

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 35000013147

SITE FORM Number:

**ODDIEL 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ ZMESI A SPOLOČNOSTI/ PODNIKU**

- 1.1 Identifikátor produktu** : Raid® proti komárom-insekticídna špirála
- 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
**Použitie látky/zmesi** : Biocídne produkty (prípravky na kontrolu škodcov)
- Nedoporučované použitia** : ďalšie použitia, ktoré nie sú vyššie uvedené
- 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov** : S.C. Johnson s.r.o.  
Trnavská cesta 33  
831 04 Bratislava 3  
Slovensko  
IČO: 357 496 79
- Telefón / fax** : 02/4464 4564-6 / 02/4445 4266
- E-mailová adresa** : info@scj.sk
- 1.4 Núdzové telefónne číslo** : Národné toxikologické informačné centrum: 02/54 77 41 66

**ODDIEL 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI**

**2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

Klasifikácia podľa nariadenia (EU) 1272/2008 s porovnávacou tabuľkou 67/548/EHS alebo 1999/45/ES (dodatok VII CLP).

Klasifikácia nebezpečných látok	Kategória nebezpečnosti	Identifikácia nebezpečnosti
Chronická vodná toxicita	Kategória 3	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**2.2 Prvky označovania**

označené etiketou podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)

**Účinné látky (BPR)**

0,19 g d-aletrinu v 100 g prípravku

**Registračné číslo**

bio/1303/D/11/2/CCHLP

**Výstražné upozornenia**

(H412) Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Bezpečnostné upozornenia**

(P101) Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

(P102) Uchovávajte mimo dosahu detí.

(P301+P312) PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

(P261) Zabráňte vdychovaniu dymu.

(P271) Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 350000013147

SITE FORM Number:

**Ďalšie označenia**

Nenechávajte špirálu bez dozoru. Po použití špirálu dôkladne zahaste.

Počas používania špirálu ničím nezakrývajte.

Z dosahu priameho pôsobenia odstráňte, príp. zakryte potraviny, zariadenia na prípravu pokrmov, riad a príbory.

Odstráňte alebo zakryte teráriá, akváriá, zvieracie a vtáče kletky.

Vypnite filtre na akváriách.

Po manipulácii s výrobkom si umyte ruky.

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív.

**2.3 Iná nebezpečnosť** : Nie je známe iné nebezpečenstvo. Výrobok nespĺňa kritéria pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII.

**ODDIEL 3. ZLOŽENIE/ INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH**

**3.2 Zmesi**

**Nebezpečné zložky**

Chemický názov	č. CAS/EC	Reg. č.	Klasifikácia podľa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP).	Hmotnostné percento
2,6-di-tert-butyl-p-cresol (2,6-di-terc-butyl-4-metylfenol)	128-37-0/204-881-4	-	Akútna vodná toxicita Kategória 1 H400 Chronická vodná toxicita Kategória 1 H410	>= 0.10 - < 0.50
d-allethrin (d-aletrin)	231937-89-6/209-542-4	-	Akútna toxicita Kategória 4 H302 Akútna toxicita Kategória 4 H332 Akútna vodná toxicita Kategória 1 H400 Chronická vodná toxicita Kategória 1 H410	>= 0.10 - < 0.50
[4-[4-(diethylamino)benzhydrylene]cy clohexa-2,5-dien-1-ylidene]diethylammonium hydrogen sulphate ([4-[4-(diethylamino)benzhydrylén]cykl ohexa-2,5-dienylidén] (dietyl) amónium, hydrogen-sulfát)	633-03-4/211-190-1	-	Akútna vodná toxicita Kategória 1 H400 Chronická vodná toxicita Kategória 1 H410	>= 0.10 - < 0.50

**ďalšie informácie**

Plný text H-viet surovín uvedených v tomto oddieli vid' oddiel 16.

**ODDIEL 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI**

**4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

Vdychovanie : Žiadne zvláštne požiadavky.

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 350000013147

SITE FORM Number:

- Kontakt s pokožkou : Umývajte veľkým množstvom vody.  
Ak sa vyvíja a pretrváva dráždenie zaobstarajte lekársku opateru.
- Kontakt s očami : Umývajte veľkým množstvom vody.  
Ak sa vyvíja a pretrváva dráždenie zaobstarajte lekársku opateru.
- Požitie : Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ochrana osoby poskytujúcej prvú pomoc : Používajte osobné ochranné prostriedky uvedené v pododdiel 8.2.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

- Oči : Nepredpokladá sa žiadny nepriaznivý dôsledok, keď sa používa v súlade s odporúčaniami.
- Vplyv na pokožku : Nepredpokladá sa žiadny nepriaznivý dôsledok, keď sa používa v súlade s odporúčaniami.
- Vdychovanie : Nepredpokladá sa žiadny nepriaznivý dôsledok, keď sa používa v súlade s odporúčaniami.
- Požitie : Nepredpokladá sa žiadny nepriaznivý dôsledok, keď sa používa v súlade s odporúčaniami.

**4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Vid' opis opatrení prvej pomoci, pokiaľ nie je uvedené inak.

---

**ODDIEL 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**

**5.1 Hasiace prostriedky**

- Vhodné hasiace prostriedky : Použite spôsob hasenia požiaru odpovedajúci miestnej situácii a okoliu.
- Nevhodné hasiace prostriedky : Nič nebolo identifikované.

**5.2 Osobitné ohrozenia**

**vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

- : V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.  
Expozícia rozkladným produktom môže byť zdraviu nebezpečná.

**5.3 Rady pre požiarnikov**

- : Pri požiari použite nezávislý dýchací prístroj.  
Noste vhodný ochranný odev a rukavice.  
Primerane sa vzťahuje na súčasné EN alebo národné štandardy.

Ďalšie informácie

- : Zberajte kontaminovanú vodu použitú na hasenie oddelene. Táto sa nesmie vypúšťať do kanalizácie.  
Zvyšky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 350000013147

SITE FORM Number:

---

**ODDIEL 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ**

- 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** : Použite prostriedky osobnej ochrany.
- 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie** : Zabráňte vniknutiu produktu do kanalizácie. Nesplachujte do povrchových vôd ani do systému sanitárnej kanalizácie. Ak materiál znečistí rieky a jazerá alebo kanalizácie, informujte príslušné úrady. Používajte tak, aby ste zabránili znečisteniu životného prostredia.
- 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie** : Vyčistite zvyšky rozliateho prípravku. Pozametajte a preneste lopatkou do vhodnej nádoby na zneškodnenie.
- 6.4 Odkaz na iné oddiely** : Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8. Pokyny pre zneškodňovanie viď oddiel 13.

---

**ODDIEL 7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE**

- 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie** : Informácia o osobnej ochrane viď oddiel 8. Bežné protipožiarne opatrenia.
- 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility** : Uchovávajte mimo dosahu detí. Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.
- 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)** : Spotrebiteľské použitia: Domácnosti (= široká verejnosť = spotrebiteľia) Biocídne produkty (prípravky na kontrolu škodcov)

---

**ODDIEL 8. KONTROLY EXPOZÍCIE/ OSOBNÁ OCHRANA**

**8.1 Kontrolné parametre**

**hodnoty pracovných expozičných limitov**

Neobsahuje žiadne látky s hraničnými hodnotami expozície na pracovisku.

Primerane sa vzťahuje na súčasné EN alebo národné štandardy/nariadenia vlády SR č. 471/2011 Z.z.

**8.2 Kontroly expozície**

- Ochrana dýchacích ciest : Za normálnych okolností sa nevyžaduje žiadny osobný prostriedok na ochranu dýchacích ciest.
- Ochrana rúk : Pri dlhodobom alebo opakovanom kontakte použite ochranné rukavice.
- Ochrana očí / tváre : Žiadne zvláštne požiadavky.
- Ochrana pokožky a tela : Žiadne zvláštne požiadavky.

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 350000013147

SITE FORM Number:

Iné informácie : Pred pracovnými prestávkami a po skončení smeny si umyte ruky.

Kontroly expozície prostredia : Pozrite oddiel 6.

---

**ODDIEL 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Vzhľad	: tuhý
Farba	: zelená
Zápach	: dreva
Prahová hodnota zápachu	: údaje sú nedostupné
pH	: údaje sú nedostupné
Teplota topenia/tuhnutia	: údaje sú nedostupné
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	: údaje sú nedostupné
Teplota vzplanutia	: > 70 °C
Rýchlosť odparovania	: údaje sú nedostupné
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	: údaje sú nedostupné
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti	: údaje sú nedostupné
Tlak pár	: údaje sú nedostupné
Hustota pár	: údaje sú nedostupné
Relatívna hustota	: údaje sú nedostupné
Rozpustnosť (rozpustnosti)	: nepatrná
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	: údaje sú nedostupné
Teplota samovznietenia	: údaje sú nedostupné
Teplota rozkladu	: údaje sú nedostupné
Viskozita, dynamická	: údaje sú nedostupné
Viskozita, kinematická	: údaje sú nedostupné

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 35000013147

SITE FORM Number:

Výbušné vlastnosti : údaje sú nedostupné

Oxidačné vlastnosti : nepoužiteľné

**9.2 Iné informácie** : nič nebolo identifikované

---

**ODDIEL 10. STABILITA A REAKTIVITA**

**10.1 Reaktivita** : Nie sú známe nebezpečné reakcie pri použití za normálnych podmienok.

**10.2 Chemická stabilita** : Stabilný za odporúčaných skladovacích podmienok.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** : Nie sú známe

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** : Extrémne teploty a priame slnečné svetlo.

**10.5 Nekompatibilné materiály** : Nie sú známe.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu** : Pri skladovaní a použití podľa návodu nedochádza k rozkladu.

---

**ODDIEL 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

**11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**

**Akútna orálna toxicita**

názov	Metóda	Druh	Dávka
Produkt	LD50 vypočítaná		> 2,000 mg/kg

**Akútna toxicita pri vdýchnutí**

názov	Metóda	Druh	Dávka	Expozičný čas
Produkt	LC50 (prach a hmla) vypočítaná		> 5 mg/l	

**Akútna dermálna toxicita**

názov	Metóda	Druh	Dávka
Produkt	LD50 vypočítaná		> 2,000 mg/kg

**Akútna orálna toxicita**

názov	Metóda	Druh	Dávka
2,6-di-tert-butyl-p-cresol (2,6-di-terc-butyl-4-metylfenol)	LD50	potkan	> 6,000 mg/kg
d-allethrin (d-aletrin)	LD50	potkan	685 mg/kg

**Akútna dermálna toxicita**

názov	Metóda	Druh	Dávka
2,6-di-tert-butyl-p-cresol	LD50	potkan	> 2,000 mg/kg

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 35000013147

SITE FORM Number:

(2,6-di-terc-butyl-4-metylfenol)			
d-allethrin (d-aletrin)	LD50	potkan	2,500 mg/kg

- Poleptanie kože/podráždenie kože : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Vážne poškodenie očí/podráždenie očí : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Senzibilizácia kože : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Mutagenita zárodočných buniek : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Karcinogenita : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Reprodukčná toxicita : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Aspiračná nebezpečnosť : Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**ODDIEL 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

**Produkt** : nebol testovaný.

**12.1 Toxický**

Súčasť	Akútna toxicita pre vodné prostredie	M-koeficient	Chronická toxicita pre vodné prostredie	M-koeficient
2,6-di-terc-butyl-p-cresol (2,6-di-terc-butyl-4-metylfenol)	Veľmi toxický pre vodné organizmy.	1	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	1
d-allethrin (d-aletrin)	Veľmi toxický pre vodné organizmy.	10	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	10
[4-[4-(diethylamino)benzhydriylen]cyclohexa-2,5-dien-1-ylidene]diethylammonium hydrogen sulphate ([4-[4-(diethylamino)benzhydriylén]cyklohexa-2,5-dienylidén])	Veľmi toxický pre vodné organizmy.	1	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.	1

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 35000013147

SITE FORM Number:

(dietyl) amónium, hydrogen-sulfát)				
---------------------------------------	--	--	--	--

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Súčasti	Biodegradácia	Expozičný čas	Súhrn
2,6-di-tert-butyl-p-cresol (2,6-di-terc-butyl-4-metylfenol)	údaje sú nedostupné		
d-allethrin (d-aletrin)			Nie ľahko biologicky odbúrateľný.
[4-[4-(diethylamino)benzhydriene]cyclohexa-2,5-dien-1-ylidene]diethylammonium hydrogen sulphate ([4-[4-(diethylamino)benzhydrién]cyklohexa-2,5-dienylidén] (dietyl) amónium, hydrogen-sulfát)	údaje sú nedostupné		

**12.3 Bioakumulačný potenciál**

Súčasti	Biokoncentračný faktor (BCF)	Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (log)
2,6-di-tert-butyl-p-cresol (2,6-di-terc-butyl-4-metylfenol)	230 - 2,500	4.17
d-allethrin (d-aletrin)	údaje sú nedostupné	4.95
[4-[4-(diethylamino)benzhydriene]cyclohexa-2,5-dien-1-ylidene]diethylammonium hydrogen sulphate ([4-[4-(diethylamino)benzhydrién]cyklohexa-2,5-dienylidén] (dietyl) amónium, hydrogen-sulfát)	údaje sú nedostupné	údaje sú nedostupné

**12.4 Mobilita v pôde**

Súčasti	Potenciál mobility	Hodnota
2,6-di-tert-butyl-p-cresol (2,6-di-terc-butyl-4-metylfenol)	log Koc	4.362
d-allethrin (d-aletrin)		údaje sú nedostupné
[4-[4-		údaje sú nedostupné



**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 350000013147

SITE FORM Number:

(diethylamino)benzhydrylen e]cyclohexa-2,5-dien-1- ylidene]diethylammonium hydrogen sulphate ([4-[4- (diethylamino)benzhydrylén] cyklohexa-2,5-dienylidén] (dietyl) amónium, hydrogen-sulfát)		
---	--	--

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Súčasti	Výsledky
2,6-di-tert-butyl-p-cresol (2,6-di-terc-butyl-4- metylfenol)	Nesplňuje PBT a vPvB kritéria.
d-allethrin (d-aletrin)	Nesplňuje PBT a vPvB kritéria.
[4-[4- (diethylamino)benzhydrylen e]cyclohexa-2,5-dien-1- ylidene]diethylammonium hydrogen sulphate ([4-[4- (diethylamino)benzhydrylén] cyklohexa-2,5-dienylidén] (dietyl) amónium, hydrogen-sulfát)	Nesplňuje PBT a vPvB kritéria.

**12.6 Iné nepriaznivé účinky** : Nie sú známe.

---

**ODDIEL 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ**

**13.1 Metódy spracovania odpadu**

Produkt : Nezneškodňujte odpady vypúšťaním do kanalizácie. Neznečisťujte vodné nádrže, toky alebo priekopy chemikáliami alebo použitými nádobami. Likvidácia by mala byť v súlade s miestnou, štátnou alebo národnou legislatívou, predovšetkým Zákon 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súvisiace zákony a nariadenia, napr. vyhláška 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov. Prosím recyklujte prázdne obaly.

Obaly : Prázdne obaly znovu nepoužívajte.

---

**ODDIEL 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE**

**Pozemná preprava**

Nehodnotí sa ako nebezpečný v zmysle prepravných predpisov.

**ZOBELE/RAID d-ALLETHRIN MOSQUITO COIL**

Verzia 1.11

Dátum revízie 10.06.2015

Dátum tlače 10.06.2015

Špecifikácia číslo: 35000013147

SITE FORM Number:

**Doprava po mori**

Nehodnotí sa ako nebezpečný v zmysle prepravných predpisov.

**Letecká doprava**

Nehodnotí sa ako nebezpečný v zmysle prepravných predpisov.

---

**ODDIEL 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE**

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia** : Táto karta bezpečnostných údajov spĺňa požiadavky nariadenie (ES) č. 1907/2006, zákona o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí (chemický zákon) 67/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov a súvisiacich zákonov a nariadení. Klasifikácia je podľa NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1272/2008. Nariadenie (EU) 528/2012 (biocídy).

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Posúdenie chemickej bezpečnosti zmesi nebolo vykonané.

---

**ODDIEL 16. INÉ INFORMÁCIE**

V prípade vykonania revízie sú zmeny zvýraznené symboly || v ľavom okraji.

**Ďalšie informácie**

Texty H viet uvedených v oddiele 3:

H302	Škodlivý po požití.
H332	Škodlivý pri vdýchnutí.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Skratky a akronymy:**

- AISE - The international Association for Soaps, Detergents and Maintenance Products (medzinárodná organizácia)
- DNEL - odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
- H - Výstražné upozornenia
- EUH - CLP doplnujúce vety o nebezpečnosti
- PBT - perzistentný, bioakumulovateľný a toxický
- PNEC - predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
- Reg. č. - registračné číslo REACH
- vPvB - veľmi perzistentný a veľmi bioakumulovateľný
- ATE - Odhad akútnej toxicity
- CLP - NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1272/2008
- LD50: stredná letálna dávka (50%)
- OSN: Identifikačné UN číslo látky alebo predmetu prevzaté zo vzorových predpisov OSN
- MARPOL: Predpis Medzinárodnej námornej organizácie o zabránení znečisťovaniu z lodí
- Kódex IBC: Medzinárodný kódex pre stavbu a vybavenie lodí prepravujúcich nebezpečné chemikálie ako hromadný tovar
- CAS číslo z Chemical Abstract Service (division of the American Chemical Society)
- EINECS číslo z Európskeho zoznamu existujúcich komerčných chemických látok

Údaj v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedá naším najlepším vedomostiam, informáciám a presvedčeniu v okamžiku vydania. Uvedený údaj slúži len ako návod na bezpečnú manipuláciu, spracovanie, skladovanie, prepravu, zneškodnenie a uvoľnenie do predaja, nejedná sa o špecifikáciu akosti alebo záruky. Informácie sa vzťahujú iba k danému výrobku a nie k spoločnému používaniu s iným výrobkom alebo iným spôsobom.